|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | The Bible Hub and Discovery Bible teams are pleased to announce the release of the Berean Bible, now free online at Bible Hub. | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | [[https://gallery.mailchimp.com/aa6b48a7149c3d7f636e2443b/images/0cbc77ac-9412-46fb-ba95-25dfaa53644e.jpg](http://biblecommunity.us8.list-manage.com/track/click?u=aa6b48a7149c3d7f636e2443b&id=9190549bc5&e=1a7426911c)](http://biblecommunity.us8.list-manage.com/track/click?u=aa6b48a7149c3d7f636e2443b&id=9190549bc5&e=1a7426911c) | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | The Berean Bible is a three-tiered study Bible to connect you from a smooth and accurate translation through to the root of the Greek and Hebrew meanings. | | | | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | https://gallery.mailchimp.com/aa6b48a7149c3d7f636e2443b/images/fee38ad8-6afd-4b8b-a96a-5b46b7ccb70b.jpg |  |  | | --- | | **Accurate:** The Berean Bible is a completely new translation based on the best available manuscripts and sources. Each word is connected back to the Greek or Hebrew text, resulting in a transparent and honest text that can be studied for its root meanings. | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | https://gallery.mailchimp.com/aa6b48a7149c3d7f636e2443b/images/bc0240de-33f1-4398-a276-2c37ad3da577.jpg |  |  | | --- | | **Smooth:** The Berean Study Bible text is the result of a meticulous translation and styling process to maintain core meanings and produce an English text of high literary quality, effective for public reading, study, memorization, and evangelism. | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | https://gallery.mailchimp.com/aa6b48a7149c3d7f636e2443b/images/74f651ed-ad33-43f1-bc6e-1cfb39a6ad9f.jpg |  |  | | --- | | **Free:** We believe that the Scriptures are meant to be studied and shared freely. Just as Paul encouraged the churches to pass on his letters, we are developing digital resources that will be free to access and free to share in websites, apps and software. | | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | The Berean Bible incorporates three main components:  1. An interlinear Bible to directly follow the Greek and Hebrew texts. 2. A literal translation to take the reader to the core of the Greek and Hebrew meanings. 3. A modern English translation, effective for public reading, memorization, and evangelism.  [Visit the Berean Bible site](http://biblecommunity.us8.list-manage.com/track/click?u=aa6b48a7149c3d7f636e2443b&id=4077503047&e=1a7426911c) [Read online at Bible Hub](http://biblecommunity.us8.list-manage1.com/track/click?u=aa6b48a7149c3d7f636e2443b&id=f0314b2d02&e=1a7426911c)  **Translation Process: Greek and Hebrew Sources >> Interlinear Bible >> Literal Bible >> Study Bible**  All sources are freely available and linked through to the original source, making the multi-tiered translation process an “open translation.” In other words, the source behind the translation is clear and available to all. The tools and databases include resources such as Strong’s Lexicon to make the translation process transparent even to those without extensive training in Greek and Hebrew.  The three levels are also provide support by enhancing the expression of meaning on multiple levels. For example, since languages often do not translate in a one to one fashion, in many cases the multiple tiers express a fuller or corresponding meaning, as well as both a “word for word” and “thought for thought” rendering.  **Berean Interlinear Bible**  The interlinear gloss is a word for word, Greek word order rendering based on the most reliable Greek sources. This text also contains complete parsing tags, as well as Strong’s numbers to for easy reference to Greek lexicons. The basis for the interlinear text is the Biblos Interlinear, developed over several years and now refined by the translation committee.  The following are elements for each word of the interlinear:  1. Greek text (See below for sources) 2. Transliteration 3. Morphology: Part of Speech - Person, Tense, Mood, Voice - Case, Number, Gender, Comparison 4. English Gloss 5. Strong’s Number 6. Lexical definition 7. Punctuation: Both the Greek text source and, separately, the English gloss are punctuated to assist in reading and understanding.  **Berean Literal Bible**  The second step in the translation process was the development of a word for word English word order text. In most instances, this text closely follows the interlinear. Some of the features of the Literal Bible are as follows:  1. Parts of speech match as closely as possible in translation from Greek to English. 2. Tense, mood, and voice of verbs are maintained as closely as possible. 3. All tags from the interlinear are maintained so that the word for word translation can be connected back to each element of the original text. 4. Gender is translated to be consistent with the Greek sources (This is also maintained in the Interlinear and Study Bibles). 5. Pronouns that represent Deity are capitalized for clearer study of difficult passages (This format is maintained from the Interlinear and through the Study Bible). 6. Sentence structure is maintained so that, in general, the flow of the longer Greek sentences is not interrupted in the translation to the literal version.  **Berean Study Bible**  As the interlinear and literal versions were refined, they were strenuously transformed into a smooth text in modern English. The goal was to maintain a high level of readability along with core meaning integrity.  This process involved seven full rounds of editing that sought to develop a text with a high literary quality that does not compromise accuracy. This method ensured that as literal a text as possible would be maintained, while offering a syntax and flow that are well suited as a modern literary tool.  Quite importantly, it was required that the translation stay consistent with core meanings of the original source. All links and paths back through the translation process are maintained, as the Study Bible links back to each literal rendering and Greek root. Additionally, the Study Bible makes generous use of section headings and paragraph formatting, to meet the needs of the modern reader.  **Publication and Sharing**  Another significant goal of the project is to share a Bible text that is as free as possible from licensing and publishing constraints. While a copyright is necessary so there are not multiple variants of the same version, we intend to enable royalty-free publishing of digital resources and generous licensing for use in print. Since we believe that a translation must be directly connected to the Greek and Hebrew roots, the tools and data for these connections will be made freely available as well.  Please pray for the continued work on these ministry tools. | | | | |